**Frysk foar Frysktaligen**

**learstof en oefeningen foar perioade 2 fan it skoallejier 2016-2017**

Ynstruksje:

De stof is ferdield oer lesperioade 2 en 3. De reader en de antwurden fan de fragen dêryn fynsto op www.henkwolf.nl/cursusmateriaal. Se steane by it jier 2016-2017. Studinten wurkje de reader selsstannich troch.

Wurdboek:

Foar it folgjen fan dit fak hawwe de studinten in ienfâldich Frysk-Nederlânsk/Nederlânsk-Frysk wurdboek nedich.

Toets:Der binne twa toetsen Frysk foar Frysktaligen yn pabo 1.
\* De earste toets wurdt ôfnaam yn de toetswiken nei lesperioade 2. Foar elk berneboekeferslach dat op 'e tiid ynlevere is, krijt de studint 0,2 punt by it tentamensifer op (maks. 0,6 punt yn totaal).
\* De twadde toets wurdt ôfnaam yn de toetswiken nei lesperioade 3. Foar elk berneboekeferslach dat op 'e tiid ynlevere is, krijt de studint 0,2 punt by it tentamensifer op (maks. 0,4 punt yn totaal).

Berneboeken:

Elke studint lêst yn jier 1 selsstannich fiif boeken. Dat moatte wêze:

\* 1 boek foar groep 1/2
\* 2 boeken foar groep 4/5/6
\* 2 boeken foar groep 7/8

Yn de lessen fan de ûndersteande wiken wurdt der yn de les wat mei it boek dien. Asto der dan bist, do hast it boek by dy en do makkest de opdracht foldwaande, dan krijst in bonus fan 0,2 punt op de toets. Ynhelje is net mooglik.

- boek 1: leswike 2.2 (wike fan 21 novimber)
- boek 2: leswike 2.5 (wike fan 12 desimber)
- boek 3: leswike 2.8 (wike fan 16 jannewaris)
- boek 4: leswike 3.3 (wike fan 27 febrewaris)
- boek 5: leswike 3.7 (wike fan 27 maart)

Jim meie de boeken sels útsykje, mar se moatte by de leeftydsgroep passe dy't oanjûn is. Freegje by twivel de dosint. Se meie net âlder wêze as 1980. Net tastien binne stripboeken, boeken fan De Kameleon, Harry Potter, Roald Dahl en De tsien fan Martens Afke.

**Lesplenning**

Leswike 2.1 (14-18 novimber):
-nivo bepale, groepen yndiele, diktee, besprek fan it diktee

Leswike 2.2 (21-25 novimber):

-readers útdiele, presintaasjes boek 1, frijstellende toets, selsstannich wurkje

Leswike 2.3 (28 nov.-2 desimber):

-foarlêsoefening, diktee, leske meitsje, selsstannich wurkje

Leswike 2.4 (5-9 desimber):

-oerhearring, selsstannich wurkje

Leswike 5 (12-16 desimber):
-presintaasjes boek 2, diktee, selsstannich wurkje

Leswike 6 (19-23 desimber):
-gjin les

Leswike 7 (9-13 jannewaris)

-herhelling, proeftoets, frage-oerke, selsstannich wurkje

Leswike 8 (16-20 jannewaris)
- presintaasje boek 3, tarieding op de toets

**Utlis en oefeningen**

**Foar les 2:**
**De ‘s’ en de ‘z’, de 'f' en de 'v' (filmke: f/v/s/z/ fan 'Skriuw mar Frysk)**

|  |
| --- |
| Oan it begjin fan in Frysk wurd stiet noait in 'v' of in 'z'. Oan 'e ein fan in wurd ek net. Dat is logysk, want wy sprekke op dy plakke n ek noait in 'v' of in 'z' út. Midden yn in wurd folge wy de útspraak. De regels binne deselde as yn in Nederlânsk.Foarbylden:Nederlânsk: Frysk:zee seezuiver suvervee feevaak faakkoffie kofjetoveren toverjebazen bazentassen tassenTwa nuvere gefallen: dizze / twivelje |

**De ‘g’ en de ‘ch’ (filmke: G-klanken fan 'Skriuw mar Frysk)**

Oan it begjin fan in wurd stiet noait in ‘ch’. Oan ‘e ein fan in wurd stiet noait in ‘g’.

Foarbylden:

Nederlânsk: Frysk:

chaos gaos

chemisch gemysk

berg berch

ploeg ploech

Midden yn in wurd bepaalt de útspraak wat je skriuwe. Ast it ferskil tusken ‘ch’ en ‘g’ net goed hearre kinst, dan kinst ek as regel ûnthâlde:

Midden yn in wurd yn prinsipe in ‘g’. Mar wol in ‘ch’ yn de folgjende gefallen:

* yn in ferlytsingswurdsje (dwerchje, bichje, ploechje)
* foar in –s of in –t (wat suffichs, do dochst, hy wachtet)
* as it Nederlânsk itselde wurd hat mei ‘ch’ (kachel, nacht, bochel)
* direkt foar –heid (aardichheid, rarichheid, moaiïchheid)

Soms moatst ‘gg’ skriuwe as de foargeande klank koart is. De regels dêrfoar binne deselde as yn it Nederlânsk (waggelje, rogge, bigge)

Foarbylden:

Nederlânsk: Frysk:

bergen bergen

opbergen opbergje

tegel tegel

mogelijk mooglik

bergje berchje

licht ljocht

richel richel

waardigheid weardichheid

vlag flagge

**Ynterferinsjes (om út 'e holle te learen)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| De ûndersteande geef-Fryske wurden moatst kenne foar de toets.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nederlânsk: | Frysk: | Nederlânsk: | Frysk: |
| moeilijk | slim, dreech, lestich | bijna | hast |
| bijvoorbeeld | bygelyks | namelijk | nammentlik |
| iets | wat | toen | doe |
| erg | slim | tot | oant |
| zich | him, har, harren | rekening | rekken |
| hun | harren | eisen | easkje |
| mijn vader/moeder | ús heit/mem | voldoende | foldwaande |
| onze | ús | veel | in soad/protte |
| het einde | de ein | een taal spreken | in taal prate |
| zometeen | aanst, aansen | hoofdstuk | haadstik |
| groter dan | grutter as | slecht | min |
| vanaf 8 jaar | fan 8 jier ôf | steeds | hieltyd |
| boven | boppe | beneden | ûnder |
| welke | hokker | tijdens | ûnder, yn |
| geschiedenis | skiednis | langzaam | stadich |
| wie | wa | snel | fluch, gau |
| kleuter | beuker | bezig | dwaande |
| peuter | pjut | ongeveer | om-ende-by |
| samen (2 mensen) | tegearre | samen (3 of meer) | mei-inoar |
| volgende week | nije/oare/takom wike | vorige week | ferline wike |
| rond 8 uur | om 8 oere hinne | toch | dochs |
| boerderij | (boere)pleats | boerenwerk | buorkerij |

 |

**Opdracht 1**

*Skriuw de ûndersteande sinnen oer. Folje yn op de puntsjes:* ***s/ss****,* ***z/zz****,* ***f/ff****,* ***v/vv***:

1. Op it ...trân by de Noard...ee dra...e ...ân bern de ...ee yn.

2. ...e roppe en ra...e as ...e in ...ee...ûgel ...jogge.

3. Wacht...je, ik moat di...e gri...e ...okken earst noch e...kes ...uortbringe.

4. ...et de ...aas mei blommen mar op 'e ta...el.

5. Yn it ...jild ...ljocht in ha...e en ...eis lytse ha...kes huppel­je

 ...leurich ach­ter him oan.

6. Ik si... dochs dat ik dat ...wiete ...nobbersguod net opite wol.**­**

7. ...y hat alle brie...en juster lê...en.

8. Klaske woe net antwurd...je op de ...raach oer dy drege wurd...jes.

**Opdracht 2**

*Skriuw de ûndersteande sinnen oer. Folje yn op de puntsjes:* ***g/gg*** *of* ***ch.***

1. Ik sjo... gjin hân foar de ea...en.

2. Sjo...sto dy mi...en tsjin dy he...e muorre omhee... klimmen?

3. De boer ploe...et syn lân mei in ploe...je.

4. Wat in aardi...e jonge hasto útnoe...e.

5. Myn ...iele broek hin...et by de ka...el te droe...jen.

6. In bi...e is in lyts bar...je.

7. It wie net moo...lik om dy ...rouwe balke troch te sea...jen.

8. De brê...e bû...de hast tro... doe't dy fra...twein deroer ried.

9. Der flea...en in pear blauwe mi... en om.

10. De lytse do.. eneat ...ong der mei de mi....eklapper efteroan.

11. It wie foar him hast ûnmoo...lik om dy ynsekten dea te slaan.

12. Myn ma.....e kin de ....rauwe earte net ferdra....e.

**Opdracht 3**

*Skriuw de ûndersteande Fryske wurden oer en set de Nederlânske oersetting derby.*

genôch geef acht daagliks

deugd hy sjocht gesellich geselliger

heech hege heechst lege

tocht dochs wy hoege do fljochst

berch bergen richel do draachst

feilich hy hoegde ik seagje in seachje

deeglik wy bargje wy sjogge wy dogge

**Opdracht 4**

*Set de folgjende sinnen oer yn it Frysk.*

1. Jan en ik doen dit hoofdstuk samen.

2. De geschiedenis van de boerderij is aardig.

3. Vorige week was de zee nog veilig.

4. Mijn moeder spreekt Fries.

5. Ik kan het einde niet verdragen.

6. Een biggetje is een klein varkentje.

7. Boven hoefde hij niet te zagen.

8. Zometeen komt de rekening.

9. Peter, Nynke en ik doen bijna alles samen.

10. Een zes is een voldoende, een acht is goed.

**Foar les 3:**

 **Lytse wurdsjes (filmke 'Tips fan Henk' fan 'Skriuw mar Frysk')**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Nederlânsk: | Frysk: | foarbylden: |
| het | it | it hûs, it famke. It reint. It leit op ‘e tafel. |
| er | der | Der stiet nijs yn ‘e krante. Wat is derfan wier? |
| hij / ie | er | Wêr wennet er? Ik tink dat er komt.  |
| daar | dêr | Sjoch, dêr komt Syb! Dêr hienen wy it krekt oer! |
| een | in | in appel, in hûs, in kompjûter, in barchje |
| in | yn | yn de beker, yn Fryslân. Wat sit dêryn? |
| één | ien | Ien plus ien is twa. Ik sis it noch ien kear! |
| weer | wer | Dêr is de NHL wer! Pytsje is wer nei hûs ta. |
| waar | wêr | Wêr bisto? Jan wennet yn Grins, mar wêr presys? |
| terug | werom | Hy moatte hinnen dan ek wer werom. Moarn kom ik werom. |
| waarom | wêrom | Wêrom bist sa let? Ik wit net wêrom.  |

 |

**De ‘û’ en de ‘oe’ (filmke: oe-klanken fan 'Skriuw mar Frysk')**

De oe-klank wurdt meastal as ‘û’ skreaun (*bûter,hûs, kompjûter*). Mar hy wurdt as *‘oe’* skreaun as it Nederlânsk min-ofte-mear gelyk itselde wurd hat mei ‘*oe’* (*boek, stoepe, skroef*)*.*

Der binne útsûnderingen, bygelyks: *ik joech, folwoeksen, ik ha droegen.*

Der is ek in twalûd. Dat klinkt as in ‘oe’ mei in lytse ‘e’ derachteroan. Dat twalûd wurdt altyd skreaun as ‘oe’. Foar in ‘r’ stiet noait in gewoane oe-klank, dan hat men altyd it twalûd. Foarbylden mei it twalûd: *koel, stoel, stoer, djoer, goed, hoed*.

Foarbylden:

Nederlânsk: Frysk:

rond rûn

sloom slûch

huis hûs

trekken lûke

stoep stoepe

broek broek

ik droeg ik droech

ik gaf ik joech

stoel stoel

natuur natoer

duur djoer

Tink derom: sommige minsken sprekke *hûs* út mei in twalûd. Dat is gjin Standertfrysk.

**Opdracht 1**

*Geef in het Nederlands antwoord op de volgende vragen. Formuleer je antwoord in volledige zinnen.*

a. Waarom schrijven we "broek" in het Fries met "oe" en "lûke" met "û"?
b. Waarom schrijven we "berch" in het Fries met "ch" en niet met "g"?

c. Waarom schrijven we "in lyts barchje" in het Fries met "ch" en niet met "g"?
d. Waarom schrijven we "Do moatst net sa bargje!" in het Fries met "g" en niet "ch"?

e. Wat is de Nederlandse vertaling van het Friese woord "werom"?

**Opdracht 2**

*Skriuwe de ûndersteande wurden oer en folje op de stipkes 'oe' of 'û' yn. Lis by alle wurden út wêrom't dat de goede staveringswize is:*

1. sl...ch wêze 6. juster j...ch er my in presintsje

2. h...ndertt...zen 7. in p...de drop

3. yn 'e h...s komme 8. in g...ne wie 10 d...beltsjes

4. oertsj...gje 9. gr...psopdrachten

5. útwurkje op ‘ e kompj....ter 10. in iism...tse

**Opdracht 3**

*Set oer yn it Nederlânsk.*

1. slûch 2. sloech 3. broek 4. brûk 5. dûk 6. doek

**Opdracht 4**

*Set oer yn it Nederlânsk.*

a. werom b. wêrom c. beuker d. buorkerij e. hokker

f. er g. der h. dêr i. in j. yn

**Foar les 4:**

**De u-klanken (filmke u-ú fan 'Praat mar Frysk')**

|  |
| --- |
| De u-klank fan *tún* of *drúf* kin op twa manieren skreaun wurde:Yn in sletten lettergreep skriuwe wy him as 'ú' (mei in streepke): *tún, drúf, búk, tút, lúkse*Yn in iepen lettergreep skriuwe wy him as 'u' (sûnder streepke): *tu-nen, dru-ven, tu-ten*Fierders hat it Frysk in twaklank dy't bestiet út in koarte u-klank, mei in lyts uh-klankje derachteroan. Dy twaklank wurdt altyd skreaun as 'ue'. Dêrom skriuwe wy *natuer, puer, figuer*. |

**De dakjes en de streepkes (filmke Dakjes fan 'Praat mar Frysk')**

|  |
| --- |
| Der binne fjouwer letters mei in dakje derop. Dat binne *û, ê, â* en *ô*.û (sjoch les 3)ê - de lange klank fan *bêd*â / ô - de lange klank fan *stâl* en *bôle*. Der is gjin dúdlike regel foar wannear't je de *â* of de *ô* brûke moatte.Utsûndering: der binne trije wurden mei in *e* sûnder dakje dy't wol in lange klank hawwe. Dat binne *bern*, *gers* en *(be)ferzen*.Nei in letter mei in dakje krijst noait in dûbeld bylûd ('medeklinker'). It is dus *bôle* en net *bôlle*.Foarbylden:Nederlânsk: Frysk:rond rûntrekken lûkezak pûdebed bêdzijn wêzeoud âldzeven/zand sânbrood bôlerollen rôljeTink derom: de klank fan *sân* ('zand' of 'zeven') is in bytsje oars as dy fan *soan* ('zoon').Ast in wurd langer makkest, kin it foarkomme dat in lange klank koart wurdt. It dakje ferdwynt dan ek fan de letter. Tink mar oan it wurd *bêd* (mei in lange klank) en in wurd *bedsje* (mei in koarte klank). Foarbylden:bôle bôlen boltsje/bôltsje bôlekoerrôt/rot rotten rotsje rottefangerlân lannen lantsje lânboustâl stâlen staltsje /stâltsje stâlfeintstêd stêden stedsje stedsbestjoerbêd bêden bedsje bêdeguodIn streepke ha wy allinnich op de letter *u*. Sjoch dizze les. Op oare letters komt soms ek in streepke foar, mar dan is dat om oan te jaan dat de klam ('klemtoon') dêrop leit. |

**Ynterferinsjes (om út 'e holle te learen)**

|  |
| --- |
| De ûndersteande wurden binne goed Frysk. Wy ferfange se soms troch (heal-)Nederlânske wurden. Kensto se allegear noch? Sa net, sykje de betsjutting dan op yn dyn wurdboek en lear se út 'e holle (Frysk-Nederlânsk en Nederlânsk-Frysk).wurdboek stik greide harren pisjeskiep kaaibonkerak kijhohâlde omkesizzerfroulju gearkomstelulk brûkeeamelders/mychhimmels/mychammels weitôgjeglimkje brêgemanbeppesizzers tryst |

**Opdracht 1**

Folje ‘u’ , ‘ú’ of 'e'.

1. Wy hawwe ....s parapl..... yn it muse.....m fan Star.....m stean litten.

2. Wat n...ver dat it yn de t......n sa kâld is.

3. De r...ter krige in t...t fan in famke yn in br...ne jurk.

4. ‘Wolst apen.....ten ha of hast leaver dr.....ven?’

5. Wat stiet der op it men...?

6. De man yn it ...nifoarm joech it famke twa t...ten.

**Opdracht 2**

Folje yn: o, ô, a, â, e of ê

1. M...m koe net kr...kt sj....n oft Folkert no s....lt of s....n yn ‘e keamer struid hie.
2. De b... rn moatte leare om mei de mûle ticht te k...gjen
3. It g....rs wie fan ‘e moarn noch bef....rzen, mar de redens kinne noch n...t út it f...t.
4. De dr....ve man mei de st....k yn ‘e h...n, hat syn w...nten weit...ge.
5. ‘W....r binne myn s....kken?’, r...p de J...n al w...r foar de tredde kear.
6. ‘No, d....r!’ sei m...m, ‘It sykjen giet dy net b....st ....f wol?’
7. It ...lde mantsje seach de r...t efter de sek s....n sitten.
8. ‘Gr...t is gjin iten en k...ld al hielendal net!’, sei heit.
9. ‘Us mem wurdt sa súntsjeswei in d....f, .....ld wyfke’, sei H....ns.
10. Us heit k....ke de hin dy’t Jan pl....ke hie en de bern k...gen op it s...lte fleis om.
11. De f...le rint al yn it l...n en hoecht net mear op st...l.
12. De m...le keardel w...de tsjin de r...ne fan it stoepke oan.

**Opdracht 3**

Yn de sinnen hjirûnder steane wurden dy’t út it Hollânsk wei yn it Frysk glûpt binne. Ferfang se troch de geve Fryske wurden dy’t derboppe steane. Moatst alle wurden út it listje brûke. Meist dyn wurdboek derby brûke. Lear alle wurden út ' e holle.

wurdboek stik greide

harren pisje

skiep kaai

bonkerak kij

hohâlde omkesizzer

froulju gearkomste

lulk brûke

eamelders/mychhimmels/mychammels weitôgje

glimkje brêgeman

beppesizzers tryst

1. It famke wist net mear wêr’t se har sleutel brocht hie.

2. Yn dat weilân stienen mear as tritich skieppen.

3. Wolst my efkes nei dy fergadering ta bringe?

4. Alde Tryntsje wie hiel ferdrietich doe’t har lytsbern ferhuzen.

5. Myn broer hat in famke krigen, dat ik ha der wer in nichtsje by.

6. Wolle jim ek wat fergif om fan dy mieren ôf te kommen?

7. Ik kin der net goed by dat dy bern hieltyd har wurdeboek ferlieze.

8. Der wienen twa frouwen by dy’t hun bruidegom net sels útkeazen hienen

9. Wolst efkes stopje? Ik moat plasse.

10. Nei al dy jierren wit er noch net hoe’t er de mûs gebrûke moat.

11. Hee ju, moatst net sa boas nei my sjen!

12. Foar yn it klaslokaal glimlaitsje in geraamte en twa opsette kowen ús oan.

**Foar les 5:**

**De SOLDATEN-regel (filmke Soldatenregel fan 'Praat mar Frysk')**

|  |
| --- |
| Soms hearst yn in Frysk in o-klank, mar skriuwst in *a*. Wannear is dat no?Dat ia as it Nederlânsk min-ofte-mear itselde wurd hat mei in *a* deryn en as direkt derachter ien fan de letters *s/l/d/t/n* (ezelsbrechje: SOLDATEN) stiet. Dêrom skriuwe wy:klasse, bal, altyd, advertinsje, dat, man (Nederlânsk wurd mei *a* en foar in SOLDATEN-letter).tros, fol, hol, bod, snotte (Nederlânsk wurd net mei in *a*)hok, stopje (net foar in SOLDATEN-letter) |

**De tusken-n (filmke 'Oergongs-w' fan 'Praat mar Frysk')**

|  |
| --- |
| It Frysk hat gjin tusken-n.Foarbylden:Nederlânsk: Frysk:hondenhok hûnehokstoelendans stuolledûnsplatenspeler platespiler |

**De oergongs-w (filmke 'Oergongs-w' fan 'Praat mar Frysk')**

|  |
| --- |
| Nei de *ou* en de *au* komt yn it Frysk normaalwei gjin *w*. Wy skriuwe bygelyks *gebou* en *blau*. Der komt soms wol in oergongs-w nei de *ou* of *au*. Dy is nedich foar de útspraak as der nei de *ou/au* noch in lûd ('klinker') komt. De oergongs-w komt ek nei oare lûden foar as er foar de útspraak nedich is.Foarbylden:Nederlânsk: Frysk:gebouw gebougebouwtje geboutsjegebouwen gebouwenblauw blaublauwe blauweduif doduiven dowen |

**Tiidwurdfolchoarder 1 (filmke: De tiidwurden fan 'Praat mar Frysk')**

|  |
| --- |
| Yn it Nederlânsk steane de tiidwurden faak yn in oare folchoarder as yn it Frysk. In pear foarbylden:(1) Ned.: Ik kan dat lekkere bier niet laten staan  Frysk: Ik kin dat lekkere bier net stean litte(2) Ned: Zou je me willen helpen? Frysk: Soest my helpe wolle?Soms hat it Nederlânsk twa mooglikheden en it Frysk mar ien:(3) Ned.: Waar denk je dat ik over heb gezongen / gezongen heb? Frysk: Wêr tinkst dat ik oer songen ha?(4) Ned.: Weet jij wanneer we worden opgehaald / opgehaald worden? Frysk: Witsto wannear't wy ophelle wurde?Hoe kinst no witte wat yn it Frysk de goede folchoarder is? Der binne trije trúkjes om dêrachter te kommen:1. As der yn it Nederlânsk mar ien folchoarder mooglik is, dan is de folchoarder yn it Frysk oarsom. Dat is it gefal by de sinnen (1) en (2) hjirboppe.2. Fierder kinst ûnthâlde dat yn it Frysk it belangrykste tiidwurd foar it helptiidwurd komt. Meastal drukt it belangrykste tiidwurd in hanneling út.3. In tredde trúkje is dat it tiidwurd mei de sterkste klemtoan foarop komt.  |

**De i-klanken (filmke: i/y-klanken fan 'Praat mar Frysk')**

|  |
| --- |
| It Frysk hat in koarte i-klank. Dy klank komt ek foar yn it Nederlânsk. Yn dy taal wurdt er hast altyd skreaun as 'ie'. Yn it Frysk wurdt er yn in sletten lettergreep skreaun as 'y'. Yn in iepen lettergreep wurdt er skreaun as 'i'.Foarbylden:sletten lettergreep: fyts, dyk, rea-de byt, kryt-sje, byf-stik, yn, myn-wur-ker, skyf-keiepen lettergreep: di-ken, rea-de bi-ten, pi-ke-fel, di-ver-si-teit, mi-nes, ti-telMar hielendal achter oan in wurd wurdt de koarte i-klank skreaun as 'y'.Foarbylden:taksy, nasy, bamy, kerry, fantasy, medisy, bûzjyIt Frysk hat ek in lange i-klank. Dy komt yn it Nederlânsk allinnich foar yn Ingelske lienwurden, sa as 'beat' en 'deal'. Yn it Frysk wurdt er yn in sletten lettergreep skreaun as 'ii'. Yn in iepen lettergreep wurdt er skreaun as 'i'.Foarbylden: sletten lettergreep: tiid, bed-tiid, wiis, yn 'e tiis, skiif, be-tiid, wiif, striidiepen lettergreep: ti-den, in wi-ze man, twa wi-ven, se stri-de, ski-venFierders hat it Frysk in twaklank dy't bestiet út in koarte i-klank mei in u-klank derachteroan. Dy twaklank wurdt altyd skreaun as 'ie'.Foarbylden:sletten lettergreep: bier, diel, kiel, wier, wierheid, stieniepen lettergreep: fer-die-ling, wie-re wur-den, mie-ning, mie-neTink om dit trijetal: wyt - de kleur wyt is tsjinoersteld oan de kleur swart, de dokter hat in wite jas oanwiid - myn broek is te wiid trochdat ik ôffallen bin, in te wide broek past net goedwiet - as it wiet is, dan is it net droech, dy wiete doek moat earst efkes droegje |

**Opdracht 1**
Beantwurdzje de folgjende fragen:

a. Wêrom skriuwe wy *sjeny* mei in *y*?

b. Wêrom skriuwe wy *fyts* mei in *y*?

c. Wêrom skriuwe wy *muzyk* mei in *y*?

d. Wêrom skriuwe wy *piper* mei in *i*?

e. Wêrom skriuwe wy *wite* mei in *i*?

e. Wêrom skriuwe wy *tiid* mei *ii*?

**Oefening 2**

Meitsje gearstallingen fan de folgjende wurden:

boek + kast ................................ krante + besoarger .........................................

brief + bus ................................ sike + hûs .........................................

pinne + bakje ................................ bern + spultsje .........................................

tosk + dokter ................................ hûn + hok .........................................

bist + boel ................................ panne + koek .........................................

**Oefening 3**

De ûndersteande gearstallingen binne ûnregelmjittich. Jou antwurd op de fragen en kontrolearje dyn antwurd yn it wurdboek.

1. Wat wurdt: hynder + stâl?
2. Wat wurdt: boart(sje) + guod?
3. Wat wurdt: ite + tiid?
4. Wat wurdt: doarp + strjitte?
5. Wat wurdt: beam + wâl?
6. Wat wurdt: skoalle + plein?
7. Wêrom stiet der yn *linnenguod* wol in n?

**Oefening 4**

Skriuw it ûndersteande ferhaaltsje oer. Folje op de puntsjes yn: **i**, **ii**, **y**, **ie**, **w, ww** of neat.

De brêgeman wie oan de sk...terij. Dat kaam fan de rau...e gr...nte dy't er ...ten hie. Hy w... sels al ...n b...tsje blau... yn it gesicht, sa benau...d f...lde er him. En dat noch wol op s...n trou...erij! De earme brêgeman s...t al foar de f...fde kear op it húske hjoed. Hy hope dat er op 'e t...d wer yn de trou...seal wêze soe. Dy lei in h...l ein fuort, oan de oare kant fan it gebou... Se s...ten fêst allegear al op him te wachtsjen. Gelokkich g... it al wer wat better. De pinebúk w... net mear sa slim.

**Foar les 6:**

**Brekking ('Praat mar Frysk'-filmke: 'Twalûden')**

|  |
| --- |
| Ast in wurd mei in twaklank langer makkest, dan feroaret dy twaklank soms. Wy neame dat 'brekking'. Hjirûnder steane in pear foarbylden:*ien stien, twa stiennen, in lyts stientsje*De twaklank fan *stiennen* en *stientsje* is gelyk oan de twaklank fan *strjitte*. Mar omdat *stiennen* en *stientsje* fan it wurd *stien* komme, behâlde wy de skriuwwize mei *ie*.Wy skriuwe dêrom ek net *twa fjerren*, mar *twa fearren*, want *fearren* komt fan *fear*.Wol ferdûbelje wy it bylûd (medeklinker) om oan te jaan dat de klank feroare is, dus *stiennen* en *doarren* yn plak fan *stienen* en *doaren*. Dat dogge wy allinne as dêrnei wer in klinker stiet, dus wy skriuwe wol gewoan *stientsje* en *doarke*.Brekking komt ek wolris foar as wy it wurd net langer meitsje. Der komme dan yn it Frysk twa útspraken foar. Sa kinne wy *Hy stiet yn de krante* mei deselde útspraak 'stjit'. Wy skriuwe dan doch *stiet* omdat dy útspraak ek foarkomt.De regel dat wy de skriuwwize fan it basiswurd brûke jildt foar de klanken *ie*, *ea* en *oa*:stien - stiennen - stientsjeik hear, wy hearre, ik ha hearddoar - doarren - doarkeDe twaklank *oe* kin ek feroarje yn in oare klank. Dy oare klank skriuwe wy as *uo*. Foarbylden binne:stoel - stuollen - stuoltsjeNei de *uo* wurdt it bylûd ek wer ferdûbele as dêrnei in klinker komt (*stuollen*). |

**Tiidwurden op -iuwe**

|  |
| --- |
| Der binne yn it Frysk in protte tiidwurden ('werkwoorden') dy't útgeane op -iuwe. Foarbylden binne: priuwe, skriuwe, driuwe en bliuwe. Dy tiidwurden wurde allegear op deselde manier ferbûgd.SkriuweNotiid (tegenwoordige tijd) Doetiid (verleden tijd)Ik skriuw Ik skreauDo skriuwst Do skreaustHy skriuwt Hy skreauWy skriuwe Wy skreaunenJim skriuwe Jim skreaunenSy skriuwe Sy skreaunenIk ha skreaunTink derom: it tiidwurd 'leauwe' (geloven) wurdt oars skreaun en it is regelmjittich! |

**De ij-klanken ('Praat mar Frysk'-filmke: 'Lange ij en koarte ei')**

|  |
| --- |
| It Frysk hat krekt as it Nederlânsk de lange *ij* en de koarte *ei*. Minsken fan de Klaai kinne it ferskil tusken dy twa sels hearre, minsken út de Wâlden moatte fan elk wurd de skriuwwize ûnthâlde.Nederlânsk: Frysk:nieuw nijkoeien kijna, naar neiweiland greideDer binne twa gebrûklike wurden mei *ai*: *laitsje* en *mais*. Fierders komt de *ai* soms foar as wy wurden mei *aai* langer meitsje: aai -> aaike / aikekaai -> kaaike / kaikemaaie -> maaitiid / maitiidBy de folgjende pear wurden kinst kieze tusken *y* en *ij:* *by/bij* (as ferhâldingswurd = voorzetsel), *hy/hij, sy/sij, wy/wij, my/mij, dy/dij*. |

**De d's en t's yn tiidwurden ('Praat mar Frysk'-filmke: '-d's en -t's')**

|  |
| --- |
| De regels foar de d's en t's binne yn it Frysk hast itselde as yn it Nederlânsk. Bygelyks:- *Hy wurdt* (3e persoon enkelvoud, stam + t)- *Ik ha dat net leaud.* (voltooid deelwoord, regel van 't kofschip)Der is ien útsûndering: de doetiid (verleden tijd) wurdt yn it Frysk altyd sa koart mooglik skreaun, dus:- *Juster praten wy de hiele jûn oer de ferkiezingen.* (Nederlânsk: *praatten*)*- Doe't se lyts wie, prate se net folle.* (Nederlânsk: *praatte*) |

**Opdracht 1**

*Skriuw de ûndersteande sinnen oer. Folje yn op de puntsjes: ea/je, ie/ji, oe/uo, oa en ferdûbelje it bylûd as dat ne­dich is:*

1. De tr.....nen rûnen him oer de wangen fan de k.....ld.

2. De grouwe b......re fan ús b......rman is juster op 'e str….te d.….riden.

3. Wy g.....ne teg......re nei de ts…..rke yn it d......rp.

4. Mei de fûle st..…rm fan ......rjuster binne ts......n b......mkes omwaaid.

5. De sk.…le krige in s.....d nij b…..rtersg.….d fan de b.....rgemaster.

6. Do m….tst de leppels en f......rken by de b......rden lizze.

7. Yn 'e h.…rst wurde de b…...men h.....ltyd k......ler.

8. Op de l.….der b......re Jeltsje mei de b......r in gat yn 'e m......re.

9. Dy langtr......derige ferhalen fan dy l..…raar d......ren f..rstente lang.

10. Yn myn sl.....p dr…..mde ik dat ik op 'e m.....ne …..n it k......tsen w..….

**Opdracht 2**
*Geef in het Nederlands antwoord op de volgende vragen:*

1. Waarom schrijven we een dubbele **m** in 'beammen'?

2. Waarom schrijven we het woordje 'hear' in de zin 'Kom mar, hear' zonder **j** erin?

3. Waarom schrijven we geen **j** in 'stiennen', maar wel in 'strjitte'?

4. Kan iemand die geen Fries spreekt aan het woord 'roaske' zien of dat met breking wordt uitgesproken?

5. Waarom schrijven we maar één **l** in 'bôle'?

6. Waarom schrijven we geen dakje op de **e** fan 'stedsje'?

7. Waarom schrijven we 'jûn' (avond) met **û** en niet met **oe**?

8. Waarom schrijven we 'stoel' met **oe** en niet met **û**?

9. Waarom schrijven we 'soarch' met **ch** en niet met **g**?

10. Op welke Friese letter kan een streepje staan?

**Foar les 7:**

**De i-klanken foar de sj / zj / vj**

|  |
| --- |
| Direkt foar de *sj / zj / vj* wurde de i-klanken oars skreaun as dat wy wend binne.As de koarte i-klank foar in *sj / zj / vj* stiet, moatst sjen oft er klemtoan krijt. Sa ja, dan skriuwst him as *y*. Sa nee, dan skriuwst *i*.As de lange i-klank foar in *sj / zj / vj* stiet, moatst ek sjen oft er klemtoan krijt. Sa ja, dan skriuwst *ii*. Sa nee, dan skriuwst *i*.Foarbylden: (de lettergreep mei de klemtoan is ûnderstrepe)klandyzje andyvjeprestiizje prestisjeus |

**Stomme letters**

|  |
| --- |
| Yn it Frysk komme ferskillende wurden foar mei letters deryn dy't net útsprutsen wurde. In oantal fan dy wurden moatst ûnthâlde, oaren komst fansels tsjin ast Fryske boeken lêst.ôf, oft (stomme f)âld, kâld, hâlde ensfh. (stomme l)hjerring, hjerst, hjoed ensfh. (stomme h)do sitst, it grutst ensfh. (stomme t) |

**Ynterferinsjes (om út 'e holle te learen)**

|  |  |
| --- | --- |
| Ademhalen – sykheljeIk krijg het koud – Ik wurd kâldIk heb het koud – Ik bin kâldKrabben – klauweBloeden – bliedeHoofdpijn – pineholleVerstuiken – ferknoffelje, ferstûkjeKauwen – kôgje, kaujeSlikken - slokke | Kneuzen – kniezeOverleden – stoarn, ferstoarnSnoepen – snobjeTandarts – toskedokterOvergeven – spuieSmelten – raneStoppen (ophouden) – ophâldeStoppen (stil blijven staan) – hohâldeStoppen (dichtmaken) - stopje |

**Opdracht 1**
*Set oer yn goed Frysk:*

1. Ik krijg hoofdpijn van die andijvie.

2. De ambitieuze haringverkoper is overleden.

3. De politie gaf de tandarts een boete, omdat hij was gestopt bij een bushalte.

4. Jij moet niet zoveel snoepen.

5. Ik weet niet of de oude vrouw haar voet heeft verstuikt.